



Country Money

国家货币

国家是如何花钱的？
为什么要花钱？

(英) 威廉·怀特海德
费利西娅·劳格里·贝利◎著

(英) 马克·比奇◎插图
傅瑞蓉◎译

中英
双语



 华夏出版社
HUAXIA PUBLISHING HOUSE



Country Money

国家货币

(英) 威廉·怀特海德
费利西娅·劳格里·贝利◎著
(英) 马克·比奇◎插图
傅瑞蓉◎译



亲爱的读者朋友：

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准（HJ2503-2011）《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程

图书在版编目（CIP）数据

国家货币：国家是如何花钱的？为什么要花钱？：汉、英 /（英）怀特海德，（英）劳，（英）贝利著；（英）比奇插图；傅瑞蓉译．—北京：华夏出版社，2016.1

（华夏少儿金融智慧屋·货币系列）

书名原文：Country Money: How Countries Spend Their Money, and Why?

ISBN 978-7-5080-8702-3

I .①国… II .①怀… ②劳… ③贝… ④比… ⑤傅… III .①国家财政—少儿读物—汉、英 IV .①F81-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2015）第 306746 号

Country Money: How Countries Spend Their Money, and Why?

Copyright © 2014 BrambleKids Ltd

All rights reserved

The simplified Chinese translation rights arranged through Rightol Media (本书中文简体版权经由锐拓传媒取得
Email:copyright@rightol.com)

CHINESE SIMPLIFIED Language adaptation edition published by BrambleKids Ltd., and HUAXIA PUBLISHING HOUSE Copyright © 2016

All Rights Reserved

版权所有 翻版必究

北京市版权局著作权合同登记号：图字 01-2015-2440

国家货币——国家是如何花钱的？为什么要花钱？

作者 [英] 威廉·怀特海德 [英] 费利西娅·劳

[英] 格里·贝利

插图 [英] 马克·比奇

译者 傅瑞蓉

责任编辑 李雪飞

出版发行 华夏出版社

经销 新华书店

印装 北京中科印刷有限公司

版次 2016年1月北京第1版 2016年1月北京第1次印刷

开本 787×1030 1/16

印张 8

字数 140千字

定价 39.80元

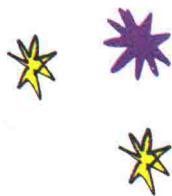
华夏出版社 地址：北京市东直门外香河园北里4号 邮编：100028

网址：www.hxph.com.cn 电话：(010) 64663331（转）

若发现本版图书有印装质量问题，请与我社营销中心联系调换。

目录 Contents

- 4~5 **一个国家的经济**
我们谁都需要钱。一个国家要维持正常运转，需要的钱的数额非常大。
- 6~9 **国家需要现金**
国家的钱都花在了哪些地方？要花多少钱？
- 10~15 **政府如何筹集资金**
国家的钱来自何方？谁来缴税？税收的种类有哪些？
- 16~19 **国家的现金**
不同国家的货币形式各不相同。你的国家的货币是什么样子的？
- 20~27 **经济**
经济指的是什么？它是怎么运行的？
- 28~29 **各国之间的差异**
每个国家的经济状况都不一样，因为各国的历史和现实条件各不相同，而且各国经济的运行模式也不一样。
- 30~31 **影响因素：地理**
国家的地理条件很重要。
- 32~33 **影响因素：气候**
气候也很重要，它至少会影响水资源。
- 34~37 **影响因素：自然资源**
你的国家的地底下埋藏着什么资源？它们有价值吗？





38~39 **影响因素：邻国和教育**

你的国家与邻国维持着和平关系吗？邻国的年轻人受教育水平高吗？

40~41 **影响因素：人口**

有的国家人口过多，有的国家人口不足，有的国家则刚刚好。

42~43 **影响因素：劳动力**

劳动者的高技能为什么有助于国家繁荣和富强？

44~49 **影响因素：技术、工业和服务**

发达的现代工业和服务业对国家经济的贡献很大。

50~51 **影响因素：农业**

如果一个国家土地肥沃而充足，那么它也可能像其他工业化国家那样富强。

52~53 **进口—出口**

一个国家可以出口自己有优势的产品，同时进口自己不具优势的产品。

54~55 **停止—启动**

经济有繁荣期，也有衰退期。

56~57 **各出一份力**

将来，你将会参加工作（或者在国内，或者在国外），为经济发展贡献自己的力量。

58~59 **讨论**

60~61 **中英文术语对照表**

62~63 **索引**

64 **译后记**

附 英文影印版



Country Money

国家货币

(英) 威廉·怀特海德
费利西娅·劳格里·贝利◎著
(英) 马克·比奇◎插图
傅瑞蓉◎译



目录 Contents

4~5 一个国家的经济

我们谁都需要钱。一个国家要维持正常运转，需要的钱的数额非常大。

6~9 国家需要现金

国家的钱都花在了哪些地方？要花多少钱？

10~15 政府如何筹集资金

国家的钱来自何方？谁来缴税？税收的种类有哪些？

16~19 国家的现金

不同国家的货币形式各不相同。你的国家的货币是什么样子的？

20~27 经济

经济指的是什么？它是怎样运行的？

28~29 各国之间的差异

每个国家的经济状况都不一样，因为各国的历史和现实条件各不相同，而且各国经济的运行模式也不一样。

30~31 影响因素：地理

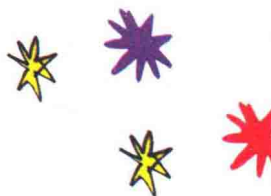
国家的地理条件很重要。

32~33 影响因素：气候

气候也很重要，它至少会影响水资源。

34~37 影响因素：自然资源

你的国家的地底下埋藏着什么资源？它们有价值吗？





38~39 **影响因素：邻国和教育**

你的国家与邻国维持着和平关系吗？邻国的年轻人受教育水平高吗？

40~41 **影响因素：人口**

有的国家人口过多，有的国家人口不足，有的国家则刚刚好。

42~43 **影响因素：劳动力**

劳动者的高技能为什么有助于国家繁荣和富强？

44~49 **影响因素：技术、工业和服务**

发达的现代工业和服务业对国家经济的贡献很大。

50~51 **影响因素：农业**

如果一个国家土地肥沃而充足，那么它也可能像其他工业化国家那样富强。

52~53 **进口—出口**

一个国家可以出口自己有优势的产品，同时进口自己不具优势的产品。

54~55 **停止—启动**

经济有繁荣期，也有衰退期。

56~57 **各出一份力**

将来，你将会参加工作（或者在国内，或者在国外），为经济发展贡献自己的力量。

58~59 **讨论**

60~61 **中英文术语对照表**

62~63 **索引**

64 **译后记**

附 英文影印版

一个国家的经济

你肯定知道，在许多情况下，人们都需要用钱。你也肯定看到过你的父母亲花钱时的情形，因为他们经常需要购买食物、要为汽车加油，还要付清来自电力公司或自来水公司的账单。你肯定非常清楚，你的零花钱是如何被你自已花掉的，或者你是如何把它存起来的，又或者你是如何把它用在了其他你需要用钱的地方的。但是你的国家，也就是你所生活的国家，同样也需要钱，而且还需要很多很多的钱！

不同国家需要的钱的数额有多有少

每个国家需要的钱的数额是不一样的，因为有些国家需要的钱的数额多一些，而有些国家需要的钱的数额则少一些。国家越大，它所需要的钱可能就会越多。然而，有些国家虽然幅员辽阔，但是城市和村镇并不多，人口也比较稀少；而有些国家虽然面积不大，只不过是一个弹丸之地，甚至可能只是一片小岛屿，但是却人满为患，拥挤不堪。

一个国家所需要的钱的多少，取决于这个国家为生存和居住于这个国家的人民提供服务时所需要花费的钱的多少。



让国家运转起来

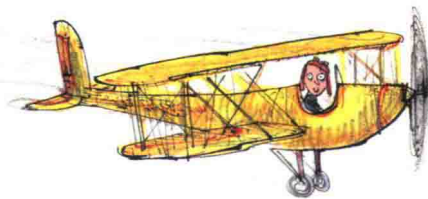
让一个国家运转起来，必须花钱，而且要花在许许多多不同的事情上。人们需要到处走动，所以必须建造公路、铁路和机场，把各个地区都连接起来。工厂里制造出来的或农场里种植出来的物品要运送到其他地方去，因此，港口和河流也是很重要的。

人们需要接受教育，需要上大学。当人们年老或生病时还需要照顾，甚至有些人还需要一些特殊的护理。

保护公民和公民财产的法律需要警察来执行，国家需要法院来给罪犯定罪，国家还需要建造关押罪犯的监狱。

国家还需要军队来保家卫国，甚至还可能派自己国家的军队去别的国家，以帮助其他国家保卫疆土。

国家还需要有人来管理，需要开展各项活动，因此，国家需要为这些人建造办公室、各种会议所需要的办公大楼……



如图所示。

国家需要现金

并不是所有国家的政府都会把钱花在同样的地方。不过，大多数国家基本上都会把钱花在以下这些方面。

社会保障

社会保障是指为那些需要帮助的人、贫穷的人、生病的人、残疾人、老年人以及失业者提供关怀，有时候还要为他们提供居住的房屋。社会保障还可能涉及其他一些人，比如单亲父母、无家可归者和精神病患者。

工业、农业和就业

政府希望有尽可能多的人正常就业。政府可能会提供一些培训资助，或者直接给农民补贴，以帮助他们种植某些农作物。政府还可能会通过减轻税负，或支持新的建设和开发项目的方式，来促进工业的发展。

教育

大多数国家都把教育放在了它们必须做的事情的第一位。教育是一项昂贵的事业，因为要发展教育事业，国家就必须把学校建造好，并且配齐各种材料和设施，同时还需要对老师进行培训并支付工资。

法律和秩序

无论我们出门在外还是在家休息，都喜欢拥有安全感。国家通常会设立警察机关来确保公民的安全，因此，国家需要钱来支付警察的工资，并为他们建造办公室，还需要为他们支付交通费和培训费。

卫生保健

我们所有人都可能会生病，因此我们都可能需要去看医生或住院。许多国家都制定了国家健康计划，拨款给医院和诊所，并为在那儿工作的医生和护士支付工资，有时候还要出钱购买外科医生和专家所使用的高科技设备。在某些情况下，国家甚至还会支付某些药物的费用。

国防

每个国家都需要捍卫自己的疆土，特别是当它的邻国颇具侵略性的时候。这意味着，国家需要提供资金来建立军队，甚至还需要建立空军部队。如果一个国家有海域的话，那它还要建立海军部队。国防开支是一项国家需要支付的最昂贵的费用之一，因为国家必须为此购买现代化的武器和运输工具。

住房

政府需要解决的一个最大的问题是，为不断增加的人口提供足够的住房，同时又要确保不会破坏环境。这意味着要帮助开发商建造低成本的住房，或者建造出租所有权归当地政府机构所有的房子。

交通

对一个国家来说，为了提高工作效率，必须让货物和人员在各地自由流动，这就意味着需要修建公路、铁路和机场。

债务利息

政府所获得的大部分的钱都来自税收，而这些税收是由生活和工作在这个国家的人所缴纳的。不过，这并不总是足以支付所有的支出。当政府入不敷出时，它就必须向银行借钱，同时还要为贷款支付一定的费用或利息。这个还款和利息加起来可能会成为一个国家的沉重的负担。



数以10亿计的钱

当你数钱的时候，你可能是以个位数来计的。当然，如果你数的是你自己存下来的钱，那么或许你可能会以十位数来计；而如果是你生日时收到的一大笔意外之财，那么有可能会以百位数来计。你的父母亲在计算家庭收入和支出时可能会以千来计。但是国家运行所需要的钱，则是以万、百万、亿来计的，甚至偶尔可能会以万亿来计。

10亿是一个什么概念？

把10亿美元钞票摞到一起看起来像什么呢？好吧，如右图所示，这就是10亿美元钞票堆放在一起的情形。



而如果把10 000亿美元堆起来，那它就是右图这个钱堆的1 000倍大。

以下是一些有关的数学计算：

100	一百	
1 000	一千	(是一百的十倍大)
1 000 000	一百万	(一百万是一千的一千倍)
1 000 000 000	十亿	(十亿是一千个一百万)
1 000 000 000 000	一万亿	(一万亿是一千个十亿)

10亿

10亿是一个难以理解的数字，但是……

10亿秒前是1959年。

10亿分钟前耶稣还活着。

10亿小时前是在公元前，我们人类的某些祖先还活着。

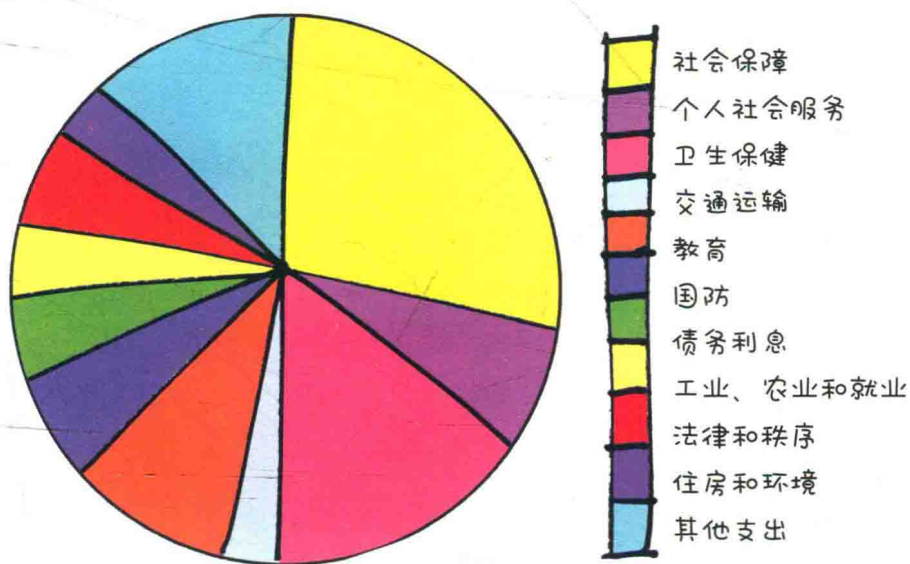
10亿天前在地球上还没有双脚直立行走的人。



国家预算

国家想要为所有以上这些服务付钱，就需要大量的钱。

例如，在美国，政府会在它认为重要的事情上花费大约 3 800 000 000 亿美元的钱。这笔钱的金额是令人难以置信的。



10 000 亿

10 000 亿个便士如果一个接一个地叠起来，将能叠成一座高达 1 400 000 公里的塔，这相当于是人们来回一趟月球后再去一趟月球的距离。

那么，这些钱是从哪里来的呢？

政府如何筹集资金

也许你会认为，只要有需要，政府无论在什么时候都可以随心所欲地印钱。只要开动印钞机，钱就会从里面源源不断地出来。而实际是，对于大多数政府来说，事情并没有那么简单，它们依赖于每个人的贡献。以下就是政府资金的来源……

税收

一个国家的大部分钱都来自这个国家的居民。每一个挣钱的人，不管以何种方式挣钱，都必须把他们收入的一定百分比交给政府。这就是所谓的税收。几乎所有国家都以法律的形式作了规定，凡是有能力获得收入的人都必须缴税。



这是因为税收是法律规定的，如果不缴税便会受到极为严厉的惩罚。虽然有人会抱怨，不过他们还是能够理解为什么必须缴税。

富人缴纳的税可能更多，而穷人缴纳的税会更少，有的穷人甚至可能根本就不用缴税。不过几乎所有的人都会把钱投入到政府的“储钱罐”中。

税收并不是新生事物

印加人是生活在美洲的古老的印第安人，他们居住在南美洲的安第斯山脉地区。在16世纪，西班牙人征服秘鲁期间，印加部落才被发现。印加人不使用钱，但是管理得非常好。

在印加人那里，钱就体现为工作。每个人通过修建道路、耕种田地、挖沟建渠以及修筑庙宇和堡垒而支付他们的“税负”。作为回报，印加部落酋长会支付给劳动者衣服和食物。金和银对印加人而言唾手可得，但是仅仅作陈列之用，而没有被视为钱。



更多的税收

国家收税的途径有很多种。所得税是根据人们的工资或者其他收入而征收的。

但是，税收也可以加入到各种服务中，甚至可以加入到你所购买的商品中。

有一种税被称为“增值税”，这种税被政府加进了商品和服务的价格中。这里所说的“商品和服务”，是指放在商店中销售的物品，以及产品加工、修理等服务。

有些税能够被加到特殊的食物和饮料中，尤其加入到那些奢侈品和一些对人们健康无关紧要的商品中。

许多政府对汽油和汽车征税，甚至还对飞机征税，目的是减少空气污染。

税的高低

税收会因你居住的地方不同而有所不同。大多数国家的政府都试图尽量不向商人和劳动者征收太多的所得税（因为这样才能使政府更受民众欢迎），有些政府甚至根本就不征收任何所得税。

富人多缴税

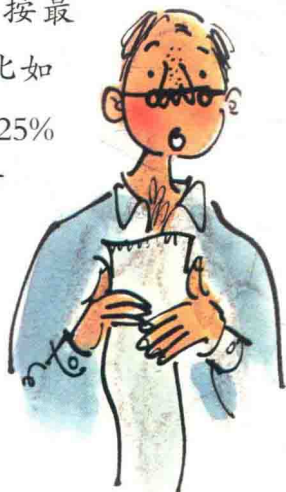
在大多数国家，你赚的钱越多，你要缴纳的所得税也就越多。一般人都认为，你赚的钱越多，你能为维系国家的正常运转所做的贡献就越大。



穷人少缴税

你赚的钱越少，你所要缴纳的所得税也就越少。在许多国家，如果你的收入没有达到一定的数额，就不用纳税。

政府根据人们不同的收入水平制定了一整套税率，并据此来计算你应该缴纳多少所得税。每个收入达到一定数额的公民，都必须按最低的税率缴纳所得税，比如说收入的25%，还有比25%更高的是40%，甚至还有比这更高的。



政府会设定一个所得税的起征点。每个公民在起征点以下的收入是不用纳税的。通过提高和降低所得税起征点，政府能够缓解社会贫困问题。